

上海三毛企業(集團)股份有限公司

證券代碼: A 600689 B 900922 證券簡稱: 上海三毛 三毛B股 編號: 臨2016-030

上海三毛企業(集團)股份有限公司 第九屆董事會第二次會議決議公告

上海三毛企業(集團)股份有限公司於2016年8月15日以書面形式向全體董事發出關於召開公司第九屆董事會第二次會議(通訊方式)的通知,並於2016年8月25日召開。會議應參加決議董事7名,實際參加決議董事7名。會議符合《公司法》和《公司章程》的有關規定,作出的決議合法有效。會議經審議通過了以下議案:

一、審議通過《公司2016年半年度報告及摘要》

(一) 主要會計數據

主要會計數據	本報告期(1-6月)	上年同期	本報告期比上年同期增減(%)
營業收入	537,743,835.93	570,081,344.93	-5.67
歸屬於上市公司股東的淨利潤	-17,384,590.70	-11,126,597.15	不適用
歸屬於上市公司股東的扣除非經常性損益的淨利潤	-18,272,009.42	-6,810,155.72	不適用
經營活動產生的現金流量淨額	17,599,129.70	9,144,637.28	92.45
本報告期末	上期末	本報告期末比上年末增減(%)	
歸屬於上市公司股東的淨資產	312,391,790.68	328,975,159.02	-5.04
總資產	732,659,548.31	764,006,974.95	-4.10

(二) 主要財務指標

主要財務指標	本報告期(1-6月)	上年同期	本報告期比上年同期增減(%)
基本每股收益(元/股)	-0.086	-0.055	不適用
稀釋後每股收益(元/股)	-0.086	-0.055	不適用
扣除非經常性損益後的基本每股收益(元/股)	-0.091	-0.034	不適用
加權平均淨資產收益率(%)	-5.42	-2.92	不適用
扣除非經常性損益後的加權平均淨資產收益率(%)	-5.70	-1.79	不適用
歸屬於上市公司股東的每股淨資產(元/股)	1.5543	1.7740	-12.38

(三) 非經常性損益項目和金額

非經常性損益項目	金額
非流動資產處置損益	289,187.84
計入當期損益的政府補助,但與公司正常經營業務密切相關,符合國家政策規定、按照一定標準定期或定量持續享受的政府補助除外	766,490.06
除同公司正常經營業務相關的有效套期保值業務外,持有交易性金融資產、交易性金融負債產生的公允價值變動損益,以及處置交易性金融資產、交易性金融負債和可供出售金融資產取得的投资收益	53,246.92
除上述各項之外的其他營業外收入和支出	-62,769.37
少數股東權益影響額	1,186.44
所得稅影響額	-159,923.17
合計	887,418.72

公司2016年半年度報告全文登載指定網站:
http://www.sse.com.cn
表決結果:同意7票,反對0票,棄權0票。

二、審議通過《關於對部分下屬企業實施調整的議案》

為加強公司資產調整的力度,減少管理層級,進一步提高管理效率,公司決定對下屬部分企業實施清算註銷:

1、清算註銷上海申一毛條有限公司
上海申一毛條有限公司(以下簡稱「申一毛條」)成立於2000年2月,由本公司及上海杉和投資管理有限公司共同出資組建,主要業務為毛條、毛線等毛紡產品的生產銷售。2007年,為配合上海城市環境改造規劃的實施並結合國家西部大開發戰略,本公司實施製造業的梯度轉移,投資設立三級子公司上海一毛條紡織重慶有限公司,並由其收購申一毛條相關經營性固定資產。申一毛條自2007年起停產歇業,已無可持續經營能力,無存續必要。公司董事會同意對申一毛條實施清算註銷,並授權經營班子按照法定程序辦理清算註銷、資產處置等相關事宜。
本次清算註銷將導致公司合併報表範圍發生變化,但不會對本公司整體業務和財務狀況產生重大影響,對當期損益的具體影響額需在清算工作結束後方可確定。公司將根據相關信息披露規則對該事項的進展情況予以披露。
表決結果:同意7票,反對0票,棄權0票。

2、清算註銷上海茂豐物業管理有限公司
上海茂豐物業管理有限公司(以下簡稱「茂豐物業」)為公司的三級子公司,本公司通過控股子公司上海茂發物業管理有限公司間接持有其90%的股權。為減少管理層級,同時兼顧資源集約化管理的需要,公司董事會同意清算註銷上海茂發物業管理有限公司,並授權經營班子按照法定程序辦理清算註銷、資產處置、人員安置等相關事宜。
本次清算註銷將導致公司合併報表範圍發生變化,但不會對本公司整體業務和財務狀況產生重大影響,對當期損益的具體影響額需在清算工作結束後方可確定。公司將根據相關信息披露規則對該事項的進展情況予以披露。
表決結果:同意7票,反對0票,棄權0票。

三、審議通過《關於受讓下屬全資子公司股權的議案》

為完善公司的法人治理結構,減少管理層級,公司擬以評估價格作為定價依據分步受讓下屬子公司上海一毛條紡織重慶有限公司100%股權及太倉三毛紡織有限公司100%股權。

1、受讓上海一毛條紡織重慶有限公司100%股權
本次交易以具有證券期貨從業資格的銀信資產評估有限公司出具的上海一毛條紡織重慶有限公司於評估基準日的股東全部權益價值的評估結果作為交易價格。
同意公司以人民幣7404.52萬元的價格受讓上海一毛條紡織重慶有限公司持有的上海一毛條紡織重慶有限公司100%股權。交易完成後,本公司將直接持有上海一毛條紡織重慶有限公司100%股權。
本次交易的交易對方為本公司下屬全資子公司,與本公司不構成《上海證券交易所股票上市規則》規定的關聯關係。本次交易不會改變本公司合併報表範圍。
董事會同意授權經營班子辦理上述股權轉讓相關事宜。
(詳見公司同日披露於《上海證券報》、《香港文匯報》及上海證券網站www.sse.com.cn的相關公告。)
表決結果:同意7票,反對0票,棄權0票。

2、受讓太倉三毛紡織有限公司100%股權
本次交易以具有證券期貨從業資格的銀信資產評估有限公司出具的太倉三毛紡織有限公司於評估基準日的股東全部權益價值的評估結果作為交易價格。
同意公司以人民幣1445.18萬元的價格受讓上海一毛條紡織重慶有限公司持有的太倉三毛紡織有限公司100%股權。交易完成後,本公司將直接持有太倉三毛紡織有限公司100%股權。
本次交易的交易對方為本公司下屬全資子公司,與本公司不構成《上海證券交易所股票上市規則》規定的關聯關係。本次交易不會改變本公司合併報表範圍。
董事會同意授權經營班子辦理上述股權轉讓相關事宜。
(詳見公司同日披露於《上海證券報》、《香港文匯報》及上海證券網站www.sse.com.cn的相關公告。)
表決結果:同意7票,反對0票,棄權0票。

上海三毛企業(集團)股份有限公司
二〇一六年八月二十七日

證券代碼: A 600689 B 900922 證券簡稱: 上海三毛 三毛B股 編號: 臨2016-031

上海三毛企業(集團)股份有限公司 關於受讓上海一毛條紡織重慶有限公司 100%股權的公告

本公司董事會及全體董事保證本公告內容不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏,並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

重要內容提示

●為減少管理層級,上海三毛企業(集團)股份有限公司(以下簡稱「本公司」或「公司」)擬將以人民幣7404.52萬元的評估價格受讓上海一毛條紡織重慶有限公司(以下簡稱「上海一毛條」,為本公司下屬全資三級子公司)持有的上海一毛條紡織重慶有限公司(以下簡稱「重慶一毛條」,為本公司下屬全資三級子公司)100%股權。交易完成後,本公司將直接持有上海一毛條紡織重慶有限公司100%股權。
●本次交易未構成關聯交易;
●本次交易未構成重大資產重組;
●交易實施不存在重大法律障礙。

一、交易概述

為完善公司的法人治理結構,減少管理層級,公司擬以人民幣7404.52萬元的評估價格受讓重慶一毛條100%股權。交易完成後,公司將直接持有重慶一毛條100%股權。
2016年8月25日,公司召開第九屆董事會第二次會議審議並全票通過了《關於受讓下屬全資子公司股權的議案》。本次交易事項未構成關聯交易;未構成重大資產重組;交易的實施不存在重大法律障礙。

二、交易對方當事人情況介紹

1、基本信息

名稱:上海一毛條紡織有限公司
類型:有限責任公司
統一社會信用代碼:91310000797055307T
住所:中國(上海)自由貿易試驗區浦東大道1476-1482號1407、1408室
法定代表人:劉傑
註冊資本:人民幣11832萬元
成立日期:2007年1月12日
經營範圍:毛條、毛紗、毛紡織品、紡織原料、服裝服飾、五金交電、金屬材料的批發,毛條技術諮詢,經營本公司自有產品及紡織原料的進出口業務。【依法须经批准的项目,經相關部門批准後方可開展經營活動】
實際控制人:上海三毛企業(集團)股份有限公司
2、交易對方主要業務最近三年發展狀況
交易對方為本公司的全資子公司,主要業務為毛條、毛紗等毛紡織品的銷售及原毛出口等。受國際市場原料波動及國內市場不景氣等因素影響,上海一毛條近年業務有較大幅度萎縮。
3、交易對方最近一年主要財務指標

2015年度主要指標	金額
資產總額	11668.59
資產淨額	9745.70
營業收入	4341.56
淨利潤	-153.72

註:上述數據經立信會計師事務所(特殊普通合夥)審計。

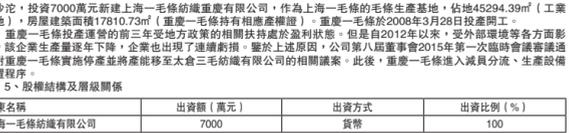
4、交易對方與本公司是否存在關聯關係
交易對方為本公司下屬全資子公司,與本公司不構成《上海證券交易所股票上市規則》規定的關聯關係。

三、交易對方的基本情況

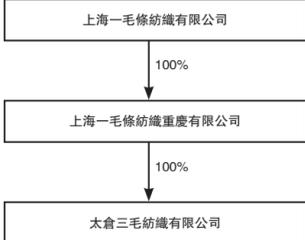
(一) 交易標的

1、基本信息
公司名稱:上海一毛條紡織重慶有限公司
類型:有限責任公司(法人獨資)
統一社會信用代碼:91500230798022080P
住所:重慶市豐都縣名山鎮白沙沱
法定代表人:劉傑
註冊資本:7000萬元人民幣
經營範圍:原毛、毛條的生產、加工和銷售;下腳毛的銷售;紡織原料、紡織品、服裝、服飾的批發和銷售;原毛、毛條、毛紡製品等貨物的進出口【以上經營範圍國家法律法規禁止經營的不得經營,國家法律法規限制經營的須許可和審批後方可經營】
2、權屬狀況說明
交易標的產權清晰,不存在抵押、質押及其他任何限制轉讓的情況;不涉及訴訟、仲裁事項或查封、凍結等司法措施;不存在妨礙權屬轉移的其他情況。
3、標的資產賬面價值
截止2016年5月31日,重慶一毛條經審計的資產總額為6717.92萬元;負債總額為6.98萬元;淨資產為6710.94萬元。
4、歷史沿革
上海一毛條紡織重慶有限公司隸屬上海三毛企業(集團)股份有限公司的全資子公司上海一毛條紡織有限公司。2007年初為響應西部大開發的號召和產業結構的調整,形成東西聯動產業鏈,上海一毛條位於重慶豐都縣名山鎮白沙沱,投資7000萬元新建上海一毛條紡織重慶有限公司,作為上海一毛條的毛條生產基地,佔地45294.39m²(工業用地),房屋建築面積17810.73m²(重慶一毛條持有相關產權)。重慶一毛條於2008年3月28日投產開工。
重慶一毛條投產運營的第三年地方政策的補貼支持處於盈利狀態。但自2012年以來,受外部環境等各方面影響,該企業生產逐年下降,企業也出現了連續虧損。鑒於上述原因,公司第八屆董事會2015年第一次臨時會議審議通過對重慶一毛條實施停產並將產能移至太倉三毛紡織有限公司的重慶一毛條。此後,重慶一毛條進入減員分流、生產設備處置程序。

5、股權結構及層級關係



截止報告日,重慶一毛條層級關係如下圖示:



6、主要財務數據

項目	2016年5月31日	2015年	2014年
資產總額	6717.92	6884.17	7409.29
負債總額	6.98	6.11	306.00
資產淨額	6710.94	6878.06	7103.29
營業收入	29.76	1008.91	4113.21
淨利潤	-167.13	-225.22	-1147.25

立信會計師事務所(特殊普通合夥)對重慶一毛條2014年1月1日至2016年5月31日止期間的財務狀況進行審計,並出具標準無保留意見的審計報告【信會師報字(2016)第115786號】。審計事項內容為:「上海一毛條紡織重慶有限公司已全面停產,已與所有員工解除勞動合同關係,其持續經營能力存在重大不確定性。本段內容不影響已發表的審計意見。」

(二) 交易標的評估情況
公司委託具有證券期貨從業資格的銀信資產評估有限公司(以下簡稱「銀信評估」)對本次交易事項進行專項評估。
銀信評估以2016年5月31日為評估基準日,採用資產基礎法對上海一毛條紡織重慶有限公司擬股轉讓所涉及的上海一毛條紡織重慶有限公司股東全部權益價值進行專項評估,並出具評估報告【銀信評報字(2016)滬第0788號】。
在評估基準日2016年5月31日,被評估單位淨資產賬面價值6,710.94萬元。資產基礎法評估結論為:資產賬面金額6,717.92萬元,評估值7,410.62萬元,評估增值692.70萬元,增值率10.31%;負債賬面金額6.98萬元,評估值6.10萬元,評估減值0.88萬元,減值率12.61%;淨資產賬面價值6,710.94萬元,評估值7,404.52萬元,評估增值693.58萬元,評估增值率10.34%。

(三) 本次交易的定價情況
本次交易以重慶一毛條於評估基準日的股東全部權益價值的評估結果,即人民幣7404.52萬元作為交易價格。

四、交易合同的主要內容及履約安排

標的:上海一毛條紡織重慶有限公司100%股權
出讓方:上海一毛條紡織有限公司(以下稱甲方)
受讓方:上海三毛企業(集團)股份有限公司(以下稱乙方)
1、甲方將所持有的公司100%股權按淨資產評估值人民幣7404.52萬元整(大寫:柒仟肆佰零肆萬伍仟貳佰元整)轉讓給乙方
2、附屬於股權的其他權利隨股權的轉讓而轉讓。
3、受讓方應於本協議簽訂生效之日起30日內,向出讓方付清全部股權轉讓價款。
4、本協議自雙方簽字蓋章後成立,並於上市公司董事會審議通過後生效。

五、本次交易目的和對公司的影響

為完善公司的法人治理結構,減少管理層級,公司決定受讓重慶一毛條100%股權。受讓完成後,公司將直接持有重慶一毛條100%股權。由此,該公司將由原來的三級子公司提升為二級子公司,本公司對該公司的實際控制力將得到增強。
本次交易不會改變本公司合併報表範圍,本公司也不存在為重慶一毛條提供擔保、委託理財的情形;重慶一毛條不存在佔用上市公司資金等方面的情况。
特此公告。

上海三毛企業(集團)股份有限公司
二〇一六年八月二十七日

● 報備文件
1、第九屆董事會第二次會議決議
2、《股權轉讓協議》(上海一毛條)
3、《太倉三毛紡織重慶有限公司審計報告及財務報表(2014年度、2015年度、2016年1月1日至2016年5月31日止期間)》【信會師報字(2016)第115786號】
4、《上海一毛條紡織重慶有限公司擬股轉讓所涉及的上海一毛條紡織重慶有限公司股東全部權益價值評估報告》【銀信評報字(2016)滬第0788號】

證券代碼: A 600689 B 900922 證券簡稱: 上海三毛 三毛B股 編號: 臨2016-032

上海三毛企業(集團)股份有限公司 關於受讓太倉三毛紡織有限公司100%股權的公告

本公司董事會及全體董事保證本公告內容不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏,並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

重要內容提示

●為減少管理層級,上海三毛企業(集團)股份有限公司(以下簡稱「本公司」或「公司」)擬將以人民幣1445.18萬元的評估價格受讓上海一毛條紡織重慶有限公司(以下簡稱「重慶一毛條」,為本公司下屬全資三級子公司)持有的太倉三毛紡織有限公司(為本公司下屬全資四級子公司)100%股權。交易完成後,本公司將直接持有太倉三毛紡織有限公司100%股權。
●本次交易未構成關聯交易;
●本次交易未構成重大資產重組;
●交易實施不存在重大法律障礙。

一、交易概述

為完善公司的法人治理結構,減少管理層級,公司擬以人民幣1445.18萬元的評估價格受讓太倉三毛紡織有限公司100%股權。交易完成後,公司將直接持有太倉三毛紡織有限公司100%股權。
2016年8月25日,公司召開第九屆董事會第二次會議審議並全票通過了《關於受讓下屬全資子公司股權的議案》。本次交易事項未構成關聯交易;未構成重大資產重組;交易的實施不存在重大法律障礙。

二、交易對方當事人情況介紹

1、基本信息

名稱:上海一毛條紡織重慶有限公司
類型:有限責任公司(法人獨資)
統一社會信用代碼:91500230798022080P
住所:重慶市豐都縣名山鎮白沙沱
法定代表人:劉傑
註冊資本:7000萬元人民幣
成立日期:2007年4月3日
經營範圍:原毛、毛條的生產、加工和銷售;下腳毛的銷售;紡織原料、紡織品、服裝、服飾的批發和銷售;原毛、毛條、毛紡製品等貨物的進出口【以上經營範圍國家法律法規禁止經營的不得經營,國家法律法規限制經營的須許可和審批後方可經營】
2、交易對方主要業務最近三年發展狀況
受外部環境等各方面影響,重慶一毛條自2012年以來生產逐年下降,企業出現連續虧損。鑒於上述原因,公司第八屆董事會2015年第一次臨時會議審議通過對重慶一毛條實施停產並將產能移至太倉三毛紡織有限公司的重慶一毛條。此後,重慶一毛條進入減員分流、生產設備處置程序。
3、交易對方最近一年主要財務指標

2015年度主要指標	金額
資產總額	6884.17
資產淨額	6878.06
營業收入	1008.91
淨利潤	-225.22

註:上述數據經立信會計師事務所(特殊普通合夥)審計。

4、交易對方與本公司是否存在關聯關係
交易對方為本公司下屬全資三級子公司,與本公司不構成《上海證券交易所股票上市規則》規定的關聯關係。

三、交易標的的基本情況

(一) 交易標的

1、基本信息
名稱:太倉三毛紡織有限公司
類型:有限公司(法人獨資)
註冊號:32058000006553
住所:太倉市沙溪鎮鎮莊文泰街3號
法定代表人:劉傑
註冊資本:1200萬元人民幣
經營範圍:許可經營項目:無。一般經營項目:生產、加工、銷售精紡面料;經銷毛條、紡織原料及產品(不含專項規定)、紡織機械及配件;自有房屋出租。
2、權屬狀況說明
交易標的產權清晰,不存在抵押、質押及其他任何限制轉讓的情況;不涉及訴訟、仲裁事項或查封、凍結等司法措施;不存在妨礙權屬轉移的其他情況。
3、標的資產賬面價值
截止2016年5月31日,太倉三毛紡織有限公司經審計的資產總額為912.92萬元;負債總額為4.00萬元;淨資產為908.91萬元。
4、歷史沿革
太倉三毛紡織有限公司由上海申一毛條進出口有限公司和上海申一毛條有限公司投資設立,初始註冊資金為人民幣50萬元。2007年,本公司第五屆董事會2016年第九次臨時會議審議通過由重慶一毛條收購太倉三毛紡織有限公司100%股權並實施地產置的議案。重慶一毛條以50萬元的總價購入太倉三毛紡織有限公司100%股權,同時將其增至1200萬元。
太倉三毛紡織有限公司主要承擔上海一毛條紡織有限公司生產配套的揀毛、毛條加工和倉儲等業務,擁有房屋10150.58m²,工業用地27808.8m²。
5、股權結構

股東名稱	出資額(萬元)	出資方式	出資比例(%)
上海一毛條紡織重慶有限公司	1200	貨幣	100

6、主要財務數據

項目	2016年5月31日	2015年	2014年
資產總額	912.92	959.96	1060.28
負債總額	4.00	6.72	8.85
淨資產	908.91	953.24	1051.43
營業收入	44.02	102.06	149.42
淨利潤	-44.33	-98.19	-63.90

以上數據經立信會計師事務所(特殊普通合夥)【審計信會師報字(2016)第115614號】。

(二) 交易標的評估情況
公司委託具有證券期貨從業資格的銀信資產評估有限公司(以下簡稱「銀信評估」)對本次交易事項進行專項評估。
銀信評估以2016年5月31日為評估基準日,採用資產基礎法對上海一毛條紡織重慶有限公司擬股轉讓所涉及的太倉三毛紡織有限公司股東全部權益價值進行專項評估,並出具評估報告【銀信評報字(2016)滬第0721號】。
在評估基準日2016年5月31日,被評估單位淨資產賬面價值908.91萬元。資產基礎法評估結論為:資產賬面價值912.92萬元,評估值1,445.18萬元,評估增值536.26萬元,增值率58.74%;負債賬面價值4.00萬元,評估值4.00萬元,評估值無增減;淨資產(所有者權益)賬面價值908.91萬元,淨資產評估值1,445.18萬元,評估增值536.27萬元,評估增值率59.00%。

(三) 本次交易的定價情況
本次交易以太倉三毛紡織有限公司於評估基準日的股東全部權益價值的評估結果,即人民幣1445.18萬元作為交易價格。

四、交易合同的主要內容及履約安排

標的:太倉三毛紡織有限公司100%股權
出讓方:上海一毛條紡織重慶有限公司(以下稱甲方)
受讓方:上海三毛企業(集團)股份有限公司(以下稱乙方)
1、甲方將所持有的標的公司100%股權按淨資產評估值人民幣1445.18萬元整(大寫:壹仟肆佰肆拾伍萬壹仟捌佰元整)轉讓給乙方
2、附屬於股權的其他權利隨股權的轉讓而轉讓。
3、乙方於本協議簽訂生效之日起30日內,向甲方付清全部股權轉讓價款。
4、本協議自雙方簽字蓋章後成立,並於上市公司董事會審議通過後生效。

五、本次交易目的和對公司的影響

為完善公司的法人治理結構,減少管理層級,公司決定受讓太倉三毛紡織有限公司100%股權。受讓完成後,公司將直接持有太倉三毛紡織有限公司100%股權。由此,該公司將由原來的四級子公司提升為二級子公司,本公司對該公司的實際控制力將得到增強。
本次交易不會改變本公司合併報表範圍,本公司也不存在為太倉三毛紡織有限公司提供擔保、委託理財的情形;太倉三毛不存在佔用上市公司資金等方面的情况。
特此公告。

上海三毛企業(集團)股份有限公司
二〇一六年八月二十七日

● 報備文件
1、第九屆董事會第二次會議決議
2、《股權轉讓協議》(太倉三毛)
3、《太倉三毛紡織有限公司審計報告及財務報表(2014年度、2015年度、2016年1月1日至2016年5月31日止期間)》【信會師報字(2016)第115614號】
4、《上海一毛條紡織重慶有限公司擬股轉讓所涉及的太倉三毛紡織有限公司股東全部權益價值評估報告》【銀信評報字(2016)滬第0721號】

比華利中港酒店
集團管理 · 自置物業
牌照號碼: H/0277 H/0278

尖沙咀 · 中港酒店 **灣仔 · 比華利酒店**
日租450元起 **日租750元起**
訂房專線: 9509 5818

中港酒店: 九龍尖沙咀白加士街1-11號1 & 2樓全層
電話: 2730 1113 傳真: 2723 5398

比華利酒店: 香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層
電話: 2507 2026 傳真: 2877 9277

網址: www.bchkhotel.hk

提昇傳媒專業操守 你我監察齊攜手

香港報業評議會
HONG KONG PRESS COUNCIL
www.presscouncil.org.hk 電話: 2570 4677
enquiry@presscouncil.org.hk 傳真: 2570 4977

申請酒牌續期公告
花見月

現特通告: 陳國龍其地址為新界沙田白石角二期香港科學園東翼尚湖樓地下S036單位, 現向酒牌局申請位於新界沙田白石角二期香港科學園東翼尚湖樓地下S036單位花見月的酒牌續期。凡反對是項申請者, 請於此公告刊登之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書, 寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期: 2016年8月27日
NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE YAYOI

Notice is hereby given that CHAN Kok-lung of Unit S036, G/F, Lakeside One, East Wing, Hong Kong Science Park Phase II, Pak Shek Kok, Sha Tin, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of YaYoi situated at Unit S036, G/F, Lakeside One, East Wing, Hong Kong Science Park Phase II, Pak Shek Kok, Sha Tin, N.T. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 27th August 2016

申請酒牌續期公告
PURPLE BAR & LOUNGE

現特通告: 楊楓筠其地址為香港西營盤正街18號2602室, 現向酒牌局申請位於香港旺地城科士街56號地下Purple Bar & Lounge的酒牌續期, 其附加批註為酒吧。凡反對是項申請者, 請於此公告刊登之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書, 寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8樓酒牌局秘書收。

日期: 2016年8月27日
NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE PURPLE BAR & LOUNGE

Notice is hereby given that Yeung Pui Kwan of Room 2602, No. 18 Centre Street, Sai Ying Pun, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Purple Bar & Lounge situated at G/F, No.56 Forbes Street, Kennedy Town, Hong Kong with endorsement of bar. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.